# **TTK 71 E**









### **Sommaire**

| Indications sur le manuel d'utilisation | 2  |
|---|----|
| Normes de sécurité                      | 2  |
| Informations sur l'appareil             | 5  |
| Transport et stockage                   | 6  |
| Montage et installation                 | 7  |
| Utilisation                             | 9  |
| Défauts et pannes                       | 11 |
| Maintenance                             | 13 |
| Annexe technique                        | 17 |
| Élimination des déchets                 | 20 |
|   |    |

### Indications sur le manuel d'utilisation

# **Symboles**



#### **Danger**

Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



#### **Avertissement**

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



#### **Attention**

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

#### Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



#### Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



#### Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation. Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sous le lien suivant :



TTK 71 E



https://hub.trotec.com/?id=42248

#### Normes de sécurité

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même!



#### **Avertissement**

Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de plus de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sure de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.
- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne pas introduire de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.



- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés!
- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez des rallonges de câbles électriques conformément à la puissance connectée de l'appareil, la longueur du câble et l'utilisation. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur.
  - Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tous risques.
  - Les câbles électriques défectueux représentent un danger sérieux pour la santé.
- Lors de l'installation, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé le réservoir de récupération des condensats et le tuyau d'évacuation.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé!



# Consignes de sécurité pour les appareils contenant un réfrigérant inflammable

- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale.
- Observez les consignes nationales relatives aux gaz.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez le TTK 71 E que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Notez que les canalisations raccordées ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Aucune partie du circuit frigorifique ne doit être perforée.
- Observez la quantité maximum de réfrigérant dans les caractéristiques techniques.
- Ne pas percer ni brûler.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.
- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.



- Lorsque l'appareil est installé, exploité ou entreposé dans un local non aéré, celui-ci doit être construit de telle sorte qu'il n'y ait pas d'accumulation de gaz en cas de perte éventuelle de réfrigérant. Le but est d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion qui peuvent être provoqués par une inflammation du réfrigérant dont un four électrique, une cuisinière ou une autre source d'inflammation pourrait être à l'origine.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

#### **Utilisation conforme**

Utilisez l'appareil exclusivement pour assécher et pour déshumidifier l'air ambiant, tout en respectant les données techniques.

L'appareil peut également être utilisé comme déshumidificateur d'air pour accélérer le séchage du linge mouillé.

Sont considérés comme utilisation conforme :

- assèchement et déshumidification de :
  - pièces d'habitation, chambres à coucher, salles de douche et caves
  - de buanderies, de maisons de vacances, de caravanes, de bateaux
- la déshumidification permanente :
  - d'entrepôts, d'archives, de laboratoires, de garages
  - de salles de bains, de salles d'eau et de vestiaires, etc.

#### **Utilisation non conforme**

L'appareil n'est pas concu pour l'utilisation industrielle.

- Veuillez ne pas installer l'appareil sur un support mouillé ou inondé.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.
- Un autre fonctionnement ou une autre utilisation que ceux décrits dans ce manuel sont non conformes. En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagement et toutes les demandes de garantie sont annulées.

### **Qualification du personnel**

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

### Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

#### Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

#### **TTK 71 E**

#### **WARNING • WARNUNG • ATTENTION**

**DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.

**EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 4 m<sup>2</sup>.

**FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 4 m².









# $\mathbf{i}$

### Observer le manuel d'utilisation

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer le manuel d'utilisation.



#### **7 Observer les instructions de réparation**

Les travaux d'élimination, de maintenance et de réparation sur le circuit de réfrigérant doivent être effectués exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.



#### Risques résiduels



#### **Danger**

### Réfrigérant naturel propane (R290)!

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser

sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger. P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée!



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



#### **Avertissement**

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel!



## **Avertissement**

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



#### Avertissement

Danger de suffocation!

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

#### Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air ! Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire la puissance et détériorer l'appareil.

# Comportement en cas d'urgence

- 1. Éteignez l'appareil.
- En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.

3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

# **Informations sur l'appareil**

### **Description de l'appareil**

L'appareil assure une déshumidification de l'air entièrement automatique selon le principe de condensation.

L'air ambiant humide est aspiré par le ventilateur au niveau de l'entrée d'air dotée d'un filtre à air, puis passe par l'évaporateur et le condenseur. Au niveau de l'évaporateur froid, l'air ambiant est refroidi à une température inférieure au point de rosée. La vapeur d'eau contenue dans l'air ambiant se dépose comme condensat ou givre sur les lamelles de l'évaporateur. L'air déshumidifié et refroidi est alors légèrement chauffé au niveau du condenseur avant d'être rejeté dans la pièce. L'air sec ainsi traité se mélange de nouveau à l'air ambiant. En raison de la circulation continue de l'air ambiant à travers l'appareil, l'humidité relative de l'air du local d'installation baisse.

En fonction de la température ambiante et de l'humidité relative, l'eau condensée goutte, soit continuellement, soit seulement pendant les phases de dégivrage périodiques, dans le réservoir de récupération des condensats par le biais de la tubulure d'évacuation intégrée. Le réservoir de récupération des condensats est doté d'un flotteur servant à mesurer le niveau de remplissage.

L'appareil est équipé d'un tableau de commande permettant d'effectuer les réglages et de contrôler son bon fonctionnement.

Lorsque le niveau de remplissage max. du réservoir de récupération des condensats est atteint ou que le réservoir de récupération des condensats n'est pas inséré correctement, le voyant rouge du réservoir s'allume (voir chapitre Éléments de commande) sur le panneau de commande. L'appareil s'éteint. Le voyant du récupérateur de condensats s'éteint seulement après la remise en place du réservoir vide de récupération des condensats.

L'eau condensée peut également être évacuée par un flexible branché au raccord de condensat.

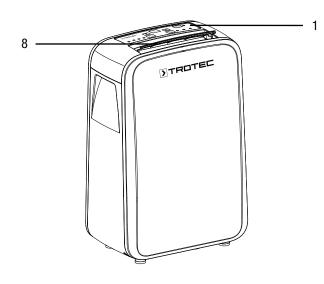
L'appareil permet de réduire l'humidité relative jusqu'à 30 % environ.

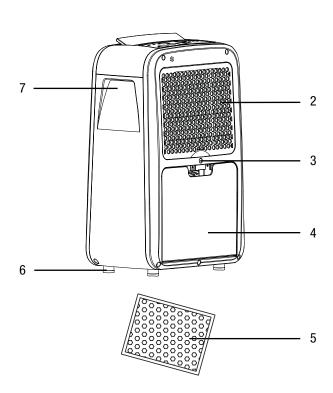
L'appareil peut également être utilisé comme déshumidificateur d'air pour accélérer le séchage du linge mouillé dans les locaux de travail et dans les pièces habitables.

La chaleur émise par l'appareil en fonctionnement peut faire légèrement augmenter la température ambiante.



### Représentation de l'appareil





| N° | Désignation  |
|----|--|
| 1  | Panneau de commande  |
| 2  | Entrée d'air avec filtre à air                               |
| 3  | Raccord du flexible d'évacuation des condensats              |
| 4  | Bac de récupération des condensats avec indicateur de niveau |
| 5  | Filtre à air   |
| 6  | Pieds de support   |
| 7  | Poignée de transport   |
| 8  | Sortie d'air   |

# **Transport et stockage**

#### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

## **Transport**

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu d'une poignée. Veuillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).

Veuillez observer les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil debout après l'avoir transporté.
- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

# **Entreposage**

Veuillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Vidangez le condensat restant de l'appareil et du flexible d'évacuation des condensats (voir chapitre maintenance).
- Videz et nettoyez le réservoir de récupération de l'eau de condensation avant d'entreposer l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entreposez l'appareil que dans un local d'une surface supérieure à 4 m².
- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- Le cas échéant, protégé de la poussière par une housse
- ne placez aucun autre appareil ou aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer



# Montage et installation

#### Contenu de la livraison

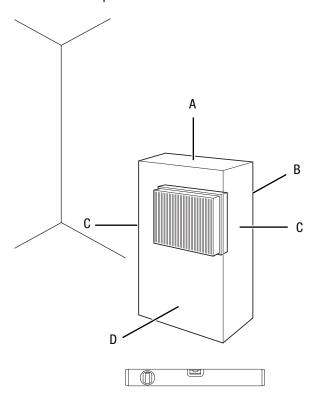
- 1 appareil
- 1 filtre à air
- 1 mode d'emploi

### Déballer l'appareil

- 1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
- 2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
- Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

#### Mise en service

Lors de l'installation de l'appareil, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.



- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du cordon secteur. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Installez l'appareil debout et de façon stable.

- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges électriques soient entièrement déroulées.
- Tenez l'appareil loin de toute source de chaleur.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.
- Lors de l'installation de l'appareil, en particulier si l'appareil est installé dans une zone mouillée, veillez à le protéger par un disjoncteur à courant de défaut conforme aux prescriptions (disjoncteur FI).

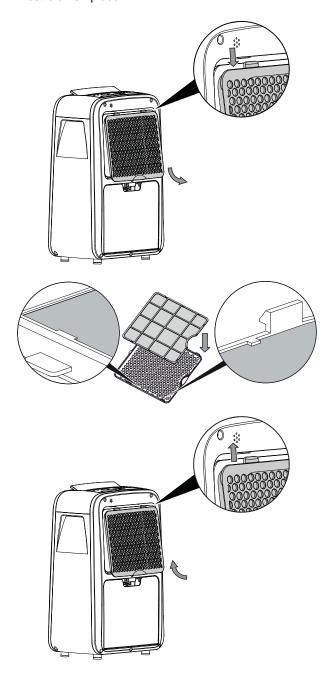


### Mise en place du filtre à air

#### Remarque

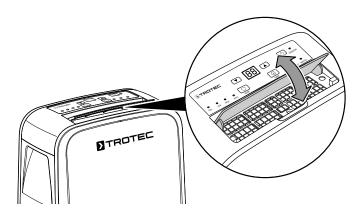
N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air ! Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire la puissance et détériorer l'appareil.

 Avant la mise en marche, assurez-vous que le filtre à air est bien en place.



#### Ouverture des volets de ventilation

1. Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez les volets de ventilation de la sortie d'air.



# Mise en place du bac de récupération de l'eau de condensation

- Assurez-vous que le flotteur du bac de récupération de l'eau de condensation est correctement installé.
- Assurez-vous que le bac de récupération de l'eau de condensation est vide et correctement installé.

#### Branchement du cordon secteur

 Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

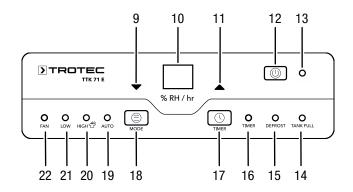


# **Utilisation**

#### Remarques:

- Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes.
- Une fois mis en marche, l'appareil fonctionne de manière entièrement automatique.
- En mode déshumidification, le ventilateur fonctionne en continu jusqu'à l'arrêt de l'appareil même lorsque l'hygrométrie a atteint la valeur de consigne programmée.

#### Éléments de commande



| N° | Désignation                   | Signification  |
|----|-------------------------------|--|
| 9  | Touche flèche<br>Diminution   | Réglage de l'humidité relative ambiante<br>désirée<br>Réglage du nombre d'heures pour la<br>fonction minuterie               |
| 10 | Affichage<br>7-segments       | Indique l'humidité relative ambiante<br>actuelle<br>Pendant le réglage de la minuterie,<br>affiche le nombre d'heures désiré |
| 11 | Touche flèche<br>Augmentation | Réglage de l'humidité relative ambiante<br>désirée<br>Réglage du nombre d'heures pour la<br>fonction minuterie               |
| 12 | Touche<br>STAND-BY            | Touche marche/arrêt :<br>Mettre en marche et arrêter l'appareil  |
| 13 | Voyant<br><i>OPERATION</i>    | S'allume à la mise sous tension de l'appareil  |
| 14 | Symbole<br>TANK FULL          | S'allume si le bac de récupération des<br>condensats est inséré de manière<br>incorrecte ou lorsqu'il est plein              |
| 15 | Voyant<br>DEFROST             | S'allume lorsque le dégivrage automatique est en cours   |
| 16 | Voyant TIMER                  | S'allume lorsque la minuterie est activée<br>Indique le nombre d'heures défini<br>Allumé = arrêt automatique activé          |
| 17 | Touche TIMER                  | Démarre la programmation de la fonction minuterie  |
| 18 | Touche MODE                   | Sélection du mode de fonctionnement<br>« FAN », « LOW », « HIGH », « AUTO »  |

| N° | Désignation        | Signification  |
|----|--------------------|--|
| 19 | Voyant <i>AUTO</i> | S'allume lorsque la déshumidification automatique est activée  |
| 20 | Voyant <i>HIGH</i> | S'allume lorsque le régime de ventilation<br>élevé est activé (fonction de séchage du<br>linge) En outre, la déshumidification de<br>l'air ambiant est activée |
| 21 | Voyant <i>LOW</i>  | S'allume lorsque le régime de ventilation<br>bas est activé En outre, la<br>déshumidification de l'air ambiant est<br>activée                                  |
| 22 | Voyant <i>FAN</i>  | S'allume lorsque le mode ventilation est activé (aucune déshumidification de l'air ambiant).   |

#### Mettre l'appareil en marche

Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre Mise en service, vous pouvez le mettre en marche.

- 1. Appuyez sur la touche STAND-BY (12).
  - ⇒ Le voyant *OPERATION* (13) s'allume
  - ⇒ L'appareil commence la *déshumidification*.

#### Sélection du mode de fonctionnement

#### Réglage de l'humidité relative ambiante désirée

Il est possible de modifier l'humidité relative ambiante désirée à tout moment.

- 1. Appuyez sur la touche flèche *Augmentation* (11) ou *Diminution* (9) pour régler l'humidité relative ambiante désirée. La plage de réglage va de 30 % à 80 %.
- ⇒ L'humidité relative ambiante désirée est indiquée sur l'affichage 7-segments (10).

#### Choix du régime de ventilation

Il est possible de choisir à tout moment entre les régimes de ventilation faible ou élevé (fonction de séchage du linge).

- Appuyez sur la touche MODE (18) afin de sélectionner le régime de ventilation bas ou élevé (fonction de séchage du linge).
  - ⇒ Le régime de ventilation choisi est signalé par le voyant HIGH (20) lorsque c'est le régime élevé, par le voyant LOW (21) lorsque c'est le régime bas qui est activé.



#### Déshumidification

L'appareil fonctionne jusqu'à ce que l'humidité relative de consigne soit atteinte. Ensuite, le compresseur s'arrête. Le ventilateur continue de tourner. Lorsque l'humidité de l'air dépasse l'humidité relative désirée, le compresseur se remet en marche.

Il est possible de régler l'humidité relative de consigne à tout moment entre 30 % et 80 %.

Vous pouvez choisir entre les régimes de ventilation bas ou élevé (fonction de séchage du linge).

#### **Fonctionnement continu**

L'appareil déshumidifie l'air en permanence indépendamment de l'humidité de l'air ambiant.

Il est impossible de régler l'humidité relative de l'air ambiant dans ce mode.

1. Pour démarrer le fonctionnement continu, appuyez sur la touche *moins* (9) ou *plus* (11), jusqu'à ce que **CO** apparaisse sur l'affichage 7-segments (10).



#### Info

En fonctionnement continu, il est possible de raccorder le flexible d'évacuation des condensats pour que le condensat puisse s'écouler continuellement.

#### Réglage de la minuterie

La minuterie offre la fonction suivante :

• arrêt automatique après un nombre d'heures prédéfini Le nombre d'heures peut être compris entre 0 et 12 et être réglé par pas de 1 h.

#### Remarque

L'appareil ne doit pas fonctionner sans surveillance dans une pièce dont l'accès est libre lorsque la minuterie est activée.

#### Arrêt automatique

- ✓ L'appareil est en marche.
- 1. Appuyez sur la touche *TIMER* (17).
  - ⇒ Le voyant TIMER (16) s'allume
- 2. Appuyez sur la touche flèche *Augmentation* (11) ou *Diminution* (9) pour régler le nombre d'heures désiré.
- 3. Attendez environ 5 secondes pour que le réglage s'enregistre.
- ⇒ L'affichage 7-segments (10) indique le nombre d'heures défini jusqu'au moment de l'arrêt.
- ⇒ La minuterie est réglée sur le nombre d'heures désiré.
- ⇒ L'appareil s'éteint une fois le temps programmé écoulé.

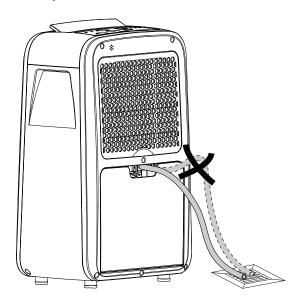
#### Fonction arrêt automatique

Lorsque le réservoir d'eau est plein, mal inséré ou que l'humidité relative de consigne est atteinte, l'appareil s'arrête automatiquement.

# Fonctionnement avec tuyau branché sur le raccord d'évacuation des condensats

Lorsque l'appareil doit être utilisé de façon prolongée ou sans surveillance, il est nécessaire de raccorder un flexible adapté pour l'évacuation des condensats.

- ✓ Un tuyau adéquat (diamètre : 12 mm) est à portée de main.
- ✓ L'appareil est éteint.
- 1. Enfoncez l'une des extrémités du tuyau sur le raccordement.
- Placez l'autre extrémité du tuyau dans une évacuation adéquate (par exemple une canalisation ou un bac collecteur suffisamment grand). Veillez à ne pas plier le tuyau.



Retirez le tuyau si vous voulez de nouveau faire s'écouler les condensats dans le réservoir de récupération des condensats. Faites sécher le tuyau avant de le ranger. Il est possible de faire fonctionner l'appareil dans tous les modes avec le tuyau.

#### Dégivrage automatique

À basse température, l'évaporateur peut givrer pendant la déshumidification. L'appareil effectue alors un dégivrage automatique. Durant la phase de dégivrage, la déshumidification est brièvement interrompue. Le ventilateur continue de tourner.

La durée du dégivrage peut varier. **N'éteignez pas** l'appareil durant le processus de dégivrage automatique. **Ne retirez pas** la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Le voyant *DEFROST* (15) reste allumé pendant toute la durée du dégivrage automatique.



### Séchage du linge

L'appareil peut également être utilisé comme déshumidificateur d'air pour accélérer le séchage du linge mouillé dans les locaux de travail et dans les pièces habitables.

À l'installation de l'appareil ou d'un séchoir à linge, respectez les distances minimum requises au chapitre « Caractéristiques techniques ».

Les valeurs d'humidité suivantes sont recommandées pour le séchage du linge :

- Prêt à ranger = 46 % d'humidité relative
- Prêt à repasser = 58 % d'humidité relative
- Légèrement sec = 65 % d'humidité relative

Adaptez le réglage de l'humidité relative sur l'appareil (par exemple 60 % d'humidité relative pour une lessive prête au repassage). Utilisez éventuellement un appareil de mesure pour mesurer le taux d'humidité.

- 1. Sélectionnez avec la touche *MODE* (18) le régime de ventilation le plus élevé.
  - ⇒ La fonction de séchage du linge est activée.

#### Mise hors service



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Le cas échéant, retirez le flexible de vidange des condensats, ainsi que le liquide résiduel qui s'y trouve.
- Si nécessaire, videz le réservoir de récupération des condensats.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre « Stockage ».

# Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

#### L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du cordon et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Vérifiez le niveau de remplissage du bac de récupération des condensats et, le cas échéant, videz-le. Le voyant TANK FULL (14) ne doit pas être allumé.
- Vérifiez le bon positionnement du réservoir de récupération des condensats.
- Vérifiez la température ambiante. Veuillez respecter la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les données techniques. Il est possible que l'appareil ne démarre pas en raison d'une température ambiante trop basse (< 5 °C).</li>
- Attendez 10 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre pas, faites réviser l'appareil par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.

# L'appareil fonctionne, mais il n'y a pas de formation d'eau de condensation :

- Vérifiez si le flotteur du bac de récupération de l'eau de condensation est encrassé. Le cas échéant, nettoyez le bac de récupération de l'eau de condensation. Le flotteur doit se déplacer librement.
- Vérifiez la température ambiante. Veuillez respecter la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les données techniques. Il est possible que l'appareil ne démarre pas en raison d'une température ambiante trop basse (< 5 °C).</li>
- Contrôlez l'humidité relative de l'air ambiant : celle-ci doit correspondre à la plage indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez l'humidité relative de l'air préréglée sur l'appareil.
   L'humidité de l'air sur le site d'installation doit être supérieure à la plage sélectionnée.
- Vérifiez si le filtre à air est encrassé. Le cas échéant, nettoyez ou remplacez le filtre à air.
- Contrôlez le condenseur depuis l'extérieur pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Si le condenseur est encrassé, faites-le nettoyer par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.



### L'appareil est bruyant ou il vibre :

 Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

#### Le condensat fuit :

Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

#### Le compresseur ne se met pas en marche :

- Vérifiez la température ambiante. Veuillez respecter la plage de fonctionnement de l'appareil indiquée dans les données techniques. Il est possible que l'appareil ne démarre pas en raison d'une température ambiante trop basse (< 5 °C).</li>
- Contrôlez l'humidité relative de l'air ambiant : celle-ci doit correspondre à la plage indiquée dans les caractéristiques techniques.
- Vérifiez l'humidité relative de l'air préréglée sur l'appareil.
   L'humidité de l'air sur le site d'installation doit être supérieure à la plage sélectionnée.
- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur a déclenché. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Il est possible que l'appareil effectue un dégivrage automatique. L'appareil ne déshumidifie pas pendant le dégivrage automatique.

# L'appareil est très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Vérifiez si les entrées d'air et le filtre à air sont encrassés.
   Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

#### Remarque

Attendez au moins 3 minutes après toute intervention de maintenance ou de réparation. Vous pouvez alors remettre l'appareil en marche.

# Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le domaine de la technique frigorifique et climatique ou par la société Trotec.



# Maintenance

# Intervalles de maintenance

| Intervalle de maintenance et d'entretien   | avant chaque<br>mise en service | en cas de<br>besoin | au moins toutes<br>les 2 semaines | au moins toutes<br>les 4 semaines | au moins tous<br>les 6 mois | au moins une<br>fois par an |
|--|---------------------------------|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Contrôle des bouches d'aspiration et de<br>sortie pour détecter les encrassements<br>ou les corps étrangers, nettoyage le cas<br>échéant | х                               |                     |                                   | Х                                 |                             |                             |
| Nettoyage extérieur  |                                 | Х                   |                                   |                                   |                             | х                           |
| Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil<br>pour détecter les encrassements  |                                 | Х                   |                                   |                                   |                             | Х                           |
| Contrôle du filtre à air pour détecter<br>d'éventuels encrassements ou corps<br>étrangers, nettoyage ou remplacement<br>le cas échéant   | х                               |                     | х                                 |                                   |                             |                             |
| Remplacement du filtre à air   |                                 |                     |                                   |                                   | х                           |                             |
| Contrôle des détériorations éventuelles  | Х                               |                     |                                   |                                   |                             |                             |
| Contrôle des vis de fixation   |                                 | Х                   |                                   |                                   |                             | Х                           |
| Test   |                                 |                     |                                   |                                   |                             | Х                           |
| Vidange du bac de récupération de l'eau<br>de condensation et/ou du flexible<br>d'évacuation   |                                 | Х                   |                                   |                                   |                             |                             |

### Protocole de maintenance et d'entretien

| Гуре d'appareil : | Numéro de série : |
|-------------------|-------------------|
|                   |                   |

| Intervalle de maintenance et d'entretien   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| Contrôle des bouches d'aspiration et de<br>sortie pour détecter les encrassements<br>ou les corps étrangers, nettoyage le cas<br>échéant |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Nettoyage extérieur  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Contrôle du filtre à air pour détecter<br>d'éventuels encrassements ou corps<br>étrangers, nettoyage ou remplacement<br>le cas échéant   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Remplacement du filtre à air   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Contrôle des détériorations éventuelles  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Contrôle des vis de fixation   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Test   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Vidange du bac de récupération de l'eau<br>de condensation et/ou du flexible<br>d'évacuation   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Remarques  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |

| 2. Date :   | 3. Date :  | 4. Date :   |
|-------------|--|---|
|             |  |   |
| 6. Date :   | 7. Date :  | 8. Date :   |
|             |  |   |
| 10. Date :  | 11. Date :   | 12. Date :  |
| Signature : | Signature :  | Signature :   |
| 14. Date :  | 15. Date :   | 16. Date :  |
|             |  |   |
|             | Signature :  6. Date : Signature :  10. Date : Signature :  14. Date : | 2. Date :       3. Date :         Signature :       Signature :         6. Date :       7. Date :         Signature :       Signature :         10. Date :       11. Date :         Signature :       Signature :         14. Date :       15. Date :         Signature :       Signature : |



# Avant toute opération de maintenance



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon secteur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



# Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture du boîtier est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

## Circuit de réfrigérant



### **Danger**

#### Réfrigérant naturel propane (R290)!

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger. P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

 Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

## Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

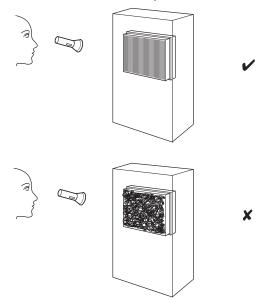
Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

### **Nettoyer le carter**

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyants à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

# Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

- 1. Retirez le filtre à air.
- 2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil.
- 3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements.
- 4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.
- 5. Remettez le filtre à air en place.





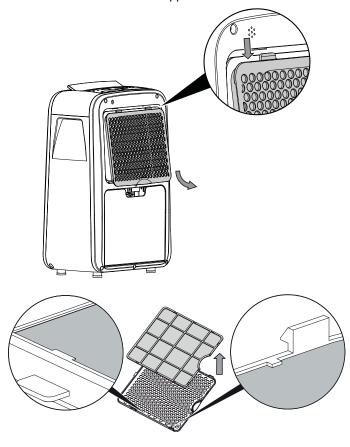
# Nettoyer le filtre à air

### Remarque

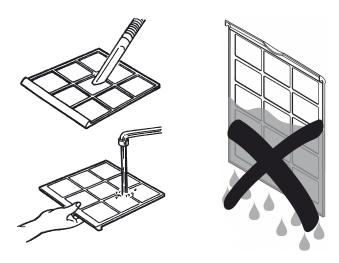
Veuillez vous assurer que le filtre à air ne soit ni usé ni endommagé. Les coins et les arêtes du filtre à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que celuici est intact et sec!

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air dès qu'il est sale. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défauts et pannes).

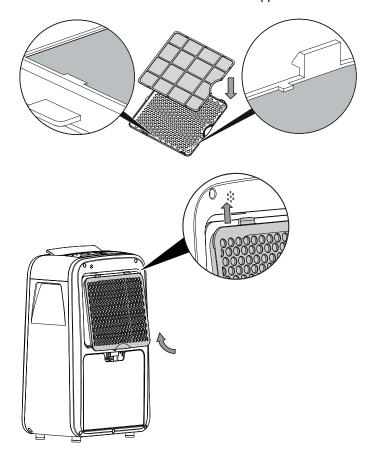
1. Retirez le filtre à air de l'appareil.



 Nettoyez le filtre avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si le filtre est très encrassé, nettoyez-le à l'eau chaude à laquelle vous aurez mélangé un produit de nettoyage neutre.



- 3. Laissez le filtre sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil!
- 4. Insérez à nouveau le filtre à air dans l'appareil.

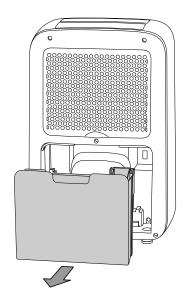




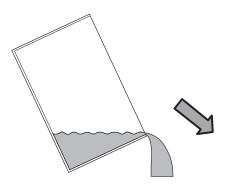
# Évacuation du réservoir de récupération des condensats

Si le bac de récupération des condensats est plein ou mal inséré, le voyant *TANK FULL* (14) s'allume. Le compresseur et le ventilateur s'arrêtent.

 Retirez le bac de récupération des condensats de l'appareil.



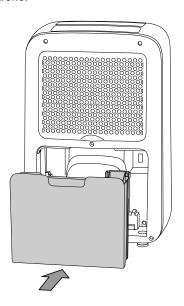
2. Videz le bac de récupération des condensats dans une conduite d'écoulement ou un évier.



3. Rincez le bac à l'eau claire. Nettoyez le bac régulièrement avec un détergent doux (pas de produit vaisselle!)

4. Insérez à nouveau le bac de récupération des condensats dans l'appareil.

Veillez à ne pas détériorer le flotteur lors de l'insertion ou l'extraction du bac de récupération des condensats.
Veillez à ce que le flotteur soit correctement positionné.
Veillez aussi à placer correctement le bac de récupération des condensats pour que l'appareil puisse se remettre en marche.



# Activités après la maintenance

Si vous désirez continuer d'utiliser l'appareil :

- Laissez reposer l'appareil de 12 à 24 heures pour que le réfrigérant s'accumule dans le compresseur. Veuillez attendre de 12 à 24 heures avant de remettre l'appareil en marche! Sinon, cela pourrait endommager le compresseur et l'appareil ne fonctionnerait plus. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.
- rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

• Stockez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Stockage ».



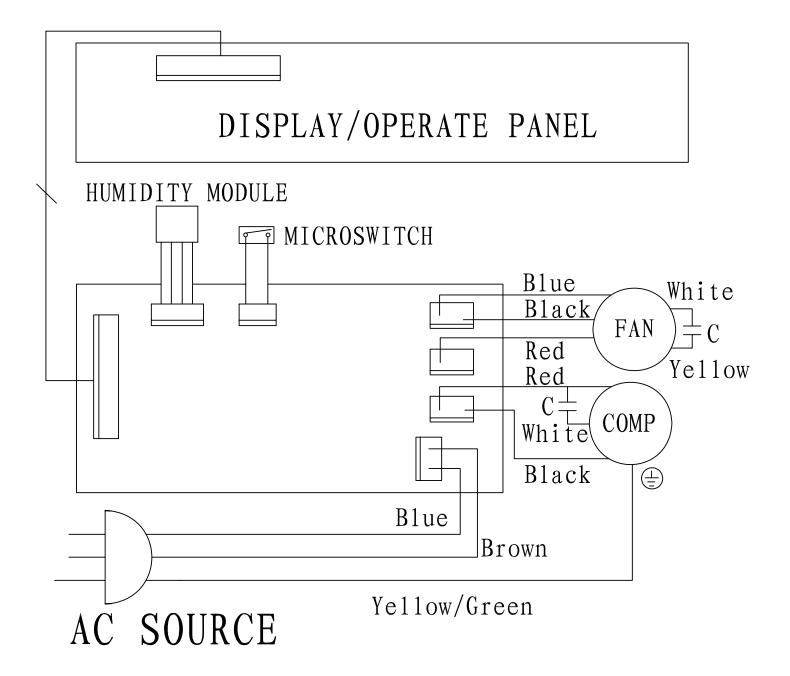
# Annexe technique

# Caractéristiques techniques

| Paramètre                      | Valeur                |
|--------------------------------|-----------------------|
| Modèle                         | TTK 71 E              |
| Capacité de déshumidification, | 24 I / 24 h           |
| max.                           |                       |
| Débit d'air                    | 180 m <sup>3</sup> /h |
| Plage de fonctionnement        | 5 °C à 32 °C          |
| (température)                  |                       |
| Plage de fonctionnement        | de 30 à 90 % HR       |
| (humidité relative)            |                       |
| Pression côté aspiration       | 1,2 MPa               |
| Pression côté sortie           | 2,5 MPa               |
| Pression max. admissible       | 2,5 MPa               |
| Raccordement secteur           | 220 - 240 V ~ 50 Hz   |
| Puissance absorbée max.        | 0,42 W                |
| Courant nominal                | 1,8 A                 |
| Réfrigérant                    | R290                  |
| Quantité de réfrigérant        | 55 g                  |
| Facteur PRP                    | 3                     |
| Équivalent CO <sub>2</sub>     | 0,000165 t            |
| Réservoir d'eau                | 2,3 I                 |
| Pression sonore                | 48 dB(A)              |
| Dimensions (longueur x largeur | 220 x 350 x 550 mm    |
| x hauteur)                     |                       |
| Distance minimum par rapport   |                       |
| aux murs et aux objets         |                       |
| vers le haut (A) :             |                       |
| vers l'arrière (B) :           |                       |
| vers les côtés (C) :           |                       |
| vers l'avant (D) :             |                       |
| Poids                          | 13 kg                 |



# Schéma électrique

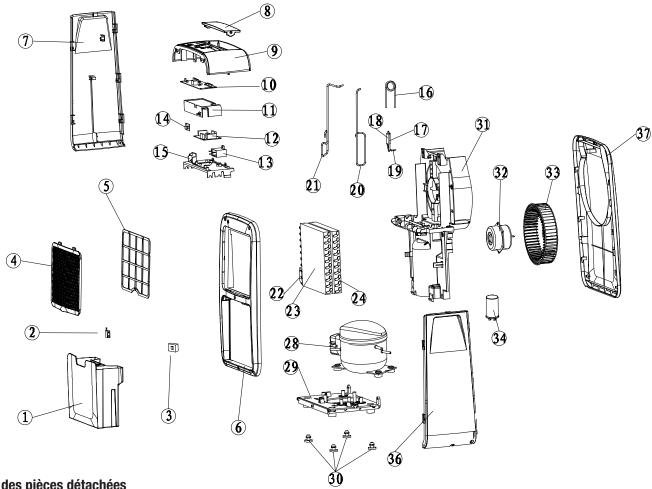


18 déshumidificateur TTK 71 E



# Vue d'ensemble des pièces détachées

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



# Liste des pièces détachées

| NO. | SPARE PART             | QTY. | NO. | SPARE PART            | QTY. |
|-----|------------------------|------|-----|-----------------------|------|
| 1   | Water Tank             | 1    | 18  | Strainer              | 1    |
| 2   | Reed Pipe              | 1    | 19  | Condenser Outlet Tube | 4    |
| 3   | Floater                | 1    | 20  | Suction Tube          | 1    |
| 4   | Back Cover Defence Net | 1    | 21  | Discharge Tube        | 1    |
| 5   | Outlet-Grids           | 1    | 22  | Evaporator Inlet Tube | 4    |
| 6   | Back Cover             | 1    | 23  | Condensor             | 1    |
| 7   | Cover-Right            | 1    | 24  | Evaporator            | 1    |
| 8   | Out-Evaporator         | 1    | 28  | Compressor            | 1    |
| 9   | Cover-Top              | 1    | 29  | Chassis               | 1    |
| 10  | Button Board           | 1    | 30  | Chassis Foot          | 1    |
| 11  | Cover Of Electric Box  | 1    | 31  | Main Body             | 1    |
| 12  | Main Board             | 1    | 32  | Motor                 | 1    |
| 13  | Motor Capacitor        | 1    | 33  | Fan Blower            | 1    |
| 14  | Humidity Sensor        | 1    | 34  | Compressor Capacitor  | 1    |
| 15  | Electric Box           | 1    | 36  | Cover-Left            | 1    |
| 16  | Capillary              | 1    | 37  | Front Cover           | 1    |
| 17  | Working Tube           | 1    |     |                       | ,    |



# Élimination des déchets

Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet https://de.trotec.com/shop/ vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous avons aménagées.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).

#### Trotec GmbH

Grebbener Str. 7 D-52525 Heinsberg 1+49 2452 962-400 ■+49 2452 962-200

info@trotec.com www.trotec.com